

# Óð÷íÝð ÆñùðÞóáéð Ó÷ãôéêÛ íà ôéð Ëßóððò Çäêêñíííéêÿ Óá÷ðäññíàßíð òíð FreeBSD

## Ç ìÛäá Ôäêçñßùóçð òíð FreeBSD

\$FreeBSD: release/8.4.0/el\_GR.ISO8859-7/articles/mailling-list-faq/article.xml  
39632 2012-10-01 11:56:00Z gabor \$

ΔιάοιáôéêÛ Äéêáépíáðá © 2004, 2005 Ç ìÛäá Ôäêçñßùóçð òíð FreeBSD  
\$FreeBSD: release/8.4.0/el\_GR.ISO8859-7/articles/mailling-list-faq/article.xml  
39632 2012-10-01 11:56:00Z gabor \$

Ôí Ûñêñí áððù áðíðäêäß ôéð óð÷íÝð ÆñùðÞóáéð äéá ôéð Ëßóððò óá÷ðäññíàßíð òíð FreeBSD. Áí áíáéáðÝñáððá íá äíçêÞóáððá óá áððù òí Ýñäí, óðäßêðä Ýíá email óðçí çäêêñíííéêÿ Ëßóððá ñÛäáð ðäêçññùóçð òíð FreeBSD (<http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo/freebsd-doc>). Ç ðäêäððáßá Ýêäíðç áððíý òíð ääáñÛíð Æßíáé ðÛíðíðä äéáêÝóéç óðçí ÄéêððäêÞ ðíðíèäðá òíð FreeBSD ([http://www.FreeBSD.org/doc/el\\_GR.ISO8859-7/articles/mailling-list-faq/index.html](http://www.FreeBSD.org/doc/el_GR.ISO8859-7/articles/mailling-list-faq/index.html)). Ìðññáßðá äðßóçð íá òí éáððáÛóððá ùð Ýíá íäãÛêí äñ÷äßí HTML (article.html) Þ éáé ùð áðêÛ êäßíäí, PostScript, PDF, ê.ê.ð. áððù òí ÄéáêñéóðÞ òíð FreeBSD (<ftp://ftp.FreeBSD.org/pub/FreeBSD/doc/>). Ìðññáß äðßóçð íá èÝêððá íá ðÛíðäðá óá áððù òí Ûñêñí (<http://www.FreeBSD.org/search/index.html>).

## Ðßíáéáð Ðäñéá÷ñÝíùí

|  |   |
|--|---|
| 1 ÄéóáãùäÞ.....  | 1 |
| 2 ÓðíðäñéòñÛ (Etiquette) óéðð Ëßóððò.....              | 2 |
| 3 Äðáíáéáíáíùíáíá ÈÝíáðá óéðð Ëßóððò Óá÷ðäññíàßíð..... | 5 |
| 4 Ôé äßíáé òí “Bikeshed”.....                          | 6 |
| 5 Äð÷äñéóðßáð.....                                     | 6 |

### 1 ÄéóáãùäÞ

¼ððð óðíçêÞæððáé óðá êäßíáíá ðùí Óð÷íÞí ÆñùðÞóáùí (FAQ), òí êäßíäí áððù ðäñéÝ÷áé ôéð ðéí óð÷íÝð ÆñùðÞóáéð ðíð ó÷äðßéíðáé íá ôéð Ëßóððò óá÷ðäññíàßíð òíð FreeBSD (éáé ððóéêÛ ôéð áðáíðÛáé!). Áí éáé ï äñ÷éêÛð ðéíðð ðùí FAQ Þðáí íá íäéÞíðí òí áýñíð æÞíçð ðíð áðáéðäßðáé áððù óçí óðíá÷ùíáíç áðÛíðçðç ðùí Þäéùí éáé Þäéùí ÆñùðÞóáùí, óá FAQ ðäêéêÛ éäéêäñÞêçéáí ùð íéá ðíéý ÷ñÞóéç áððùñíç ðçäÞ ðççñíðíéÞí.

Ôí êäßíäí áððù ðñíððáéäß íá áíðéðñíððäýóáé óçí êíéíÛ áðíäáêðÞ äñÞíç ðçð êíéíððçðáð éáé ùð ðÝòíéí, ääí ìðññáß óá éáíéÛ ðäñßððóç íá èäñçêäß ùðé äßíáé áððéððá Ýäêðñí. Áí ùððùíí äññáßðá ðä÷éêÛ èÛç Þ Ý÷äðá íá ðñíðäßíðáð èÝíáðá ðíð ðñÝðáé íá ðñíððäéýí, ðäñáéáéýíá óðäßêðä íáð íéá áíáðñÛ ðñíäéÞíáðíð (PR) Þ Ýíá email óðçí

çεάέðññíέέÊ ββόðά ñÛäáð ðäêññβùóçð ðñò FreeBSD (<http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo/freebsd-doc>).  
Άð÷άñέóðñíÝ!

**1. Ðñέò áβíáέ ðñò óέñðùð ðññí έέóðβñ ðá÷ðäñññáβñò ðñò FreeBSD;**

Íέ ββόðάð ðá÷ðäñññáβñò ðñò FreeBSD áðñðäέíÝ ðñò ááóέέù έáñÛέέ áðέέñέññíβáð äέá ðçñ έñέññóçðá ðñò FreeBSD.  
Êáέýððñòñ ðñέέÝð äέáðññáðέέÝð ðññέññ÷Ýð έäñÛðññí έáέ áñáέáðññññíðññí.

**2. Ðñέñ áβíáέ ðñò έñέñññ äέá ðέð ββόðάð ðá÷ðäñññáβñò ðñò FreeBSD;**

Άððù áñáñðÛðáέ áðù ðññ έáññέóññ ðçð έÛέä ββόðáð. ÍáñέέÝð ββόðáð áβíáέ ðññέóóùðñññ ðñññáñáðñέέóññÝñáð ððñòðð ðñññáññáðέέóðÝð. ¶ñέäð ðñññáñáðñέβáññíðáέ ðññέóóùðñññ ððçñ έñέññóçðá ðñò FreeBSD ùð óýññέñ. Ðáñáέáέññññ ááβðá áððð ðç ββόðά (<http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo>) äέá ðçñ ðñÝ÷ñðá ðññβέçøç.

**3. Άβíáέ ùέäð ðñò ββόðάð ðñò FreeBSD áñέ÷ðÝð äέá ðñññáðñ÷ð áðù ðññ έáέÝñá;**

Êáέ ðÛέέ, áððù áñáñðÛðáέ áðù ðññ έáññέóññ ðçð έÛέä ββόðáð. Óáð ðññáέáέññññ íá äέáäÛðáðá ðññ έáññέóññ ðçð ββόðáð ðñò óáð áñáέáðÝññáέ ðññέñ áñ÷βðáðá íá äçññέáýäðá ðá áðððññ έáέ íá ðññ óÝäáððá ðá έÛέä äçññέáððóç óáð. Άððù áñέÛέäέ ùέñðð ðñòð ðñññáðÝ÷ñðáð íá Ý÷ññí ðçñ έáέýððññ äññáðð áñðáέññá áðù ðέð ββόðáð ðáð.

Άñ äέáäÛáññðáð ðñòð έáññέóñññ äέá ðέð ðññáðÛñ ββόðáð, äáñ ðñññáβðá äέññá íá áðñáðβðáðá ðá ðñέá ββόðά íá ððáβέäðá ðçñ áñððóçð óáð, ðÛέέññ äá ðñÝðáέ íá ðçñ ððáβέäðá ððçñ freebsd-questions (<http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo/freebsd-questions>) (äέέÛ äáβðá ðññðá ðññáέÛðù).

Óçñáέððáð áðβóçð ùέέ έáðÛ ðññÛáñóç ðñò ββόðáð áβíáέ áñέ÷ðÝð έáέ ðá Ûðñá ðñò äáñ Ý÷ñññ äáññáðáðá ðá áððÝð. Άððð ç áðέέñáβ áβíáέ áóέäññÝç, ðá óέñðù íá áñέèðáέ ðñòð ðñòð ðññðáð íá äέóÝέέñññ ðññ áýέñέá ððçñ έñέññóçðá ðñò FreeBSD, έáέ íá áñέó÷óáέ ðçñ áñέ÷ðð áñáέέäáβ έáñññ. Ûððùóñ, έñññ έáέðð ðññðóçð áðù ððáέέññέñÝñá Ûðñá, έÛñέäð ββóðáð Ý÷ñññ ðññá ðññ ðññέññέóññ ùέέ έÛέä ðñññá áðù ðçñ-ñÝññ ðá ðñÝðáέ íá äέÝñ÷äáέ ðññέññέçðá äέá íá áñáðáέέóðáβ ùέέ áβíáέ έáðÛέέçññ.

**4. Ðùð ðññññ íá äáññáðñ;**

Íðññáβðá íá ðñçóέñññέððáðá ðçñ äέäðáð Web ðñò Mailman (<http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo>) äέá íá äñáðáβðá ðá ðñέááβðñðá áðù ðέð äçññóέäð ββόðáð.

**5. Ðùð ðññññ íá äέäññáðñ;**

Íá ðññ βáέñ ðññðñ ðñò äáññáððéáðá. <sup>1</sup> ðñññáβðá áðβóçð íá äέññέððéðáðá ðέð ðäçáβáð ðñò áññβóέññóáέ ðññ óÝññð έÛέä ðçñññáðñð ðñò ððÝέñáέ ç ββόðά.

Óáð ðññáέáέññññ ðç ððÝέñáðá ðçñññáðá äέäññáððð áðððéäáðð ðá äçññóέäð ββόðáð. Ðññðá áðù ùέá, áððù äáñ äá äέóý÷äέ ðñò óέñðù óáð, έáέ äáýððñññ äá äέñáðññóáέ ðñòð ððÛñ÷ñðáð ððñññçðÝð ðñò ðñññέ äá έññá÷ðñññ áñáñðñññ óáð. Ðññέáέóáέ äέá έέáóέέù έÛέñð έáðÛ ðç ðññðç έέóðβñ ðá÷ðäñññáβñò έáέ óáð ðññáέáέññññ íá ðññððáέððáðá íá ðñò áðñýäðá.

**6. Άβíáέ äέáέÝóέñá ðá áñ÷áβá ðññ έέóðβñ;**

Íáέ. Íðññáβðá íá ðá äññáβðá äáβ (<http://docs.FreeBSD.org/mail/>), ðáñέññçñÝñá έáðÛ èÝñá.

**7. Άβíáέ äέáέÝóέñáð ðñò ββόðáð ðá ðññðð ðññβέçøçð;**

Íáέ. Äáβðá ðç äέäðáð web ðñò Mailman (<http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo>).

## 2 ÓðìðáñέöñŮ (Etiquette) óðέò Ęβóðάð

Ç òññäðñ÷ρ òðέð Ęβóðάð çäêðññíέέý òá÷ðäññäβñò, ùðùð éάέ ç òññäðñ÷ρ òά ðñέάäððñòä êñέññòçòä, áðáέòäβ ìέä êñέññ äŮòç äðέέñέññäð. Óáð ðáñáέάέýñä ìά èŮñäð ìññ èáðŮέέççäð äçññóέáyóáέð, éάέ ìά äêññòèäβñò òñò êñέññýð èáññäð òðìðáñέöñŮð.

### 1. Òέ ðñÝðáέ ìά èŮñ ðñέñ äðñ ìέä äçññóðáðòç;

ÄέääŮæññòäð äððñ òñ èäβñäñ, Ý÷äðä ðäç èŮñäé òñ ðñέñ óçññíðέέñ äðñä. Ůóðññ, áñ äβóðä ìÝðð òñ FreeBSD, èä ðñÝðáέ ðñðòä ìά äñέäêññèäðä ìά òñ èñäέóñέέñ éάέ ùέç òçñ èñέññέèð éóðññä ðñò òñ ðáñέäŮέέäé, äέääŮæññòäð òä äèŮññä Ůññä éάέ äéäèä (http://www.FreeBSD.org/docs/books.html) òä ðññä äβñäé äéäèŮóέñä. Éäéäðäññ äñäéäŮñññ Ý÷ññ ìέ Òð÷íÝð Άññòρόαέð (FAQ) òñò FreeBSD

(http://www.FreeBSD.org/doc/el\_GR.ISO8859-7/books/faq/index.html), òñ Ää÷äèñäéñ òñò FreeBSD (http://www.FreeBSD.org/doc/el\_GR.ISO8859-7/books/handbook/index.html) éäèð éάέ òä Ůññä ðñò ìά ðñçóέñññèäðä ìά äðέðð÷ä òç Ęβóðä çäêðññíέέý òá÷ðäññäβñò FreeBSD-questions (http://www.FreeBSD.org/doc/el\_GR.ISO8859-7/articles/freebsd-questions/article.html), ðáñäññäð òñ ÒðóðçñŮññ BSD (http://www.FreeBSD.org/doc/el\_GR.ISO8859-7/articles/explaining-bsd/article.html), éάέ Äέä ×ñðóðäð ìÝðð òñññ òñò FreeBSD ùññ éάέ òñò UNIX® (http://www.FreeBSD.org/doc/el\_GR.ISO8859-7/articles/new-users/article.html).

Èäññäðáé äáñέŮ éäèð òðìðáñέöñŮ ìά òñòρóäðä ìέä äñðòçç ç ðññä ðññä ìά äðáñòçèäβ äðñ èŮðñέñ äðñ òä ðáñäðŮñ èäβñäñä. Äððñ ääñ òñääβñäé äðäéäð ðé ääèññòŮð ðñò äñòèáyññ òä äððñ òñ Ýñäñ äβñäé éäèñ Ůñññðñέ, äèèŮ äðäéäð ùðäñ Ý÷ññ äðáñððóäé òçñ ðäéä äñðòçç ðñèèŮð òññŮð, äñ÷äæäé ìά òñò äññ÷èäβ. Äððñ òñääβñäé äéäèèŮ äñ òðŮñ÷äé äéäèŮóέñ ç äðŮñòçç òçð äñðòççð. ìά èðñŮðä ðŮññä ùðé ò÷ääññ ùέç ç äñòèäèŮ òñò FreeBSD äβñäðäé äðñ äèèññòŮð éάέ òäèèèŮ äβñäðä äðèð Ůñññðñέ.

### 2. Òέ äçññóðáðòç ðññä ìά èäññçèäβ äéäðŮέέçç;

- Ç äçññóðáðòç ðñÝðáέ ìά äβñäé óýñññç ìά òñò èáññέóññýð òçð Ęβóðäð.
- ìέ ðññòðèèèŮð äðèèŮóáéð äβñäé äáñέèŮ äñäðèèýñçðäð. Óáñ éäèñ äéääèèððäèñ ðñèðäð, èä ðñÝðáέ ìά ðññòðäèýñä ìά èñäðŮñä òççèŮ äððäää òðìðáñέöñŮð.
- Òñ spam ääñ äðèðñŮðáé ðñòŮ. Äβñäðäé äðäñäñäððä òðέð Ęβóðäð äéä ìά äðäñäñäððñññ ðé äçññóέáyóáέð òä ùññòð ðáñäääβñññ äððñ òññ èáññä.

### 3. ðñέä èäññäðáé òñòðð òðìðáñέöñŮ òçññ äðñòðñèð ìçñññŮññ òðέð Ęβóðäð;

- ðáñäéäèýñä ìά èŮñäð äñääðèñòç òññ äñäñññ èŮèä 75 ÷äñäèðññäð. Ääñ ðñçóέñññññññ ùññ GUI ðññäññäðä äéä ìά äéääŮæññ òñ mail òñòð.
- ðáñäéäèýñä òäääððäðä òñ ääñññð ùðé òñ äýññð æñçð ääñ äβñäé äðäñèññέóññ. Ääñ äéääŮæññ éäèŮñä òñ email òñò ìÝòñ òññäŮññ òççèðð òä÷ýçðäð, Ýðéé äñ òñ ìðññä òäð ðáñèŮ÷äé èŮðé òáñ òñ ðáñèä÷ñäñ òñò äñ÷äβñò config.log ðññ äèðäðäññññ stack trace, òäð ðáñäéäèýñä ìά äñääŮóäðä äððŮð òéð ðççñññññäð òä èŮðñέä äèèððäèð òñðñèäðä éάέ ìά òðäèèäðä Ýñä óýñäðññ ðñò äððŮð. ìά èðñŮðä äððòçð ùðé äβñäðäé äñ÷äèèŮòççç äððñ òññ ìçñññŮññ, Ýðéé äñ òðäèèäðä Ýñä òäñŮóðéñ ìðññä èä ìääèèððäðä éάέ òñ ìÝäèèò òññ äñ÷äβññ, äèññä éäé ùðäñ äððŮð ðé ðççñññññäð ääñ èä äβñäé ðéä ðñðóέñäð.
- ìñññðñèèðððä òñ ìðññä òäð ðððä ìά äβñäé äðäñŮäññðññ éάé òäð ðáñäéäèýñä ìç ŮŮñäèèŮä!!!. ìç òðñòèŮñä òñ äðñòŮèèñä ðñò èä Ý÷äé Ýñä òðð÷Ů ìñññðñèèèŮññ ìðññä, éάé äððñ ääñ òñääβñäé ìññ òðέð Ęβóðäð òñò FreeBSD.

Όι ιβιόια οάδ άβιάε όι ιυή όιτ οάδ άνυοόιθιέάβ οόιτδ οδύειέθιτδ άιενθθιτδ, έάέ άί άβιάε Όο ÷ çια ιιηόιθιέçιΥή, άάιΌι έάοιαόόέέΥ, έά άοβόάε οόιτδ Όέειτδ Όο ÷ çιç άιόγδύοç άέά άόΌδ.

- ×ñçόέιθιέβόοά όçι έάδΌέέçç άέβόοά άέά όç έβόοά όά ÷ άννιάβιτ όιτ δñúέάέοάέ ίά οόάβέάοά ιβιόια. Ιθιήάβόά ίά άάβόά άάθ (<http://www.FreeBSD.org/community/maillinglists.html>) όεδ έβόοαδ όιτ οδΌñ ÷ ιόι οά άέβόοαδ άέουδ όçδ Άάάέέβδ.

¼οι άοιñΌ όεδ ΆάάέέΈΥδ έβόοαδ, άιόέέάιαάιυιαόάά υόέ άέά θιέιγδ ç Άάάέέβ άάί άβιάε ç ιçόñέέβ όιτδ άέβόοά έάέ άάβ ÷ ιιόια έάόάιυόç. Έάυñάβόάέ έάέβ οόιθάñέοιñΌ ίά έάόάέñβιάόά υόιτδ άάί Έ ÷ ιόι όά ΆάάέέΌ υδ ιçόñέέβ άέβόοά άέά έΌέç άñάιιάόέέβδ β ιñέιñάόάβδ. Όι FreeBSD Έ ÷ άέ ίέά θιέγ έάέβ δάνΌάιόç οά άόου όι έΈιά, οάδ δάñάέάιγιά ίά ίάδ άιçέβόάόά ίά όç άέάόçñβόιόια.

- Δάñάέάιγιά ÷ ñçόέιθιέβόοά Έιά δñúάñάιιά άθιόιέβδ όά ÷ άννιάβιτ (MUA) όιτ ίά άέιέιθέάβ ουόόΌ όά δñúόδά. ΘιέέΌ άδύ όά Όο ÷ çια ιιηόιθιέçιΥιά ιçγιάόά δñιΈñ ÷ ιιόάέ άδύ έάέβδ θιέυόçόάδ β έάέιñέιέοιΥιά δñιñΌιιάόά όά ÷ άννιάβιτ (<http://www.lemis.com/email.html>). Όά δάñάέΌου δñιñΌιιάόά άβιάέ άνυόου υόέ οόΈέιθιόι δñιñέçιαόέέΌ ιçγιάόά, ÷ υñβδ άόάβδ ίά όι άνυñβέάόά:

- cc:Mail
- Eudora® (θάέέυδάñάδ άέάυόάέδ)
- exmh
- Microsoft® Exchange
- Microsoft Internet Mail
- Microsoft Outlook®
- Netscape® (θάέέυδάñάδ άέάυόάέδ)

¼δουδ ιθιήάβόά ίά άάβόά, θιέέΌ άδύ όά δñιñέçιαόέέΌ δñιñΌιιάόά δñιΈñ ÷ ιιόάέ άδύ όιι έυόιι όçδ Microsoft. Άί άβιάέ άοιάόυι ÷ ñçόέιθιέβόοά Έιά δñúάñάιιά όιτ ίά δñιΈñ ÷ άόάέ άδύ όι UNIX. Άί δñΈθάέ ίά ÷ ñçόέιθιέβόοά Έιά δñúάñάιιά οά δάñέάΌέέι Microsoft, οñιόβόόά ίά άβιάέ ñέέιέοιΥή ουόόΌ. Δñιόθάέβόόά ίά ιçι ÷ ñçόέιθιέβόόά MIME: άñέάουδ έυόιι ÷ ñçόέιθιέάβ δñιñΌιιάόά όά ÷ άννιάβιτ όιτ άάί όά δΌιά θιέγ έάέΌ ια όι MIME.

- Άάάέέέάβόά υόέ ç ðñά έάέ ç æðç ðñάδ οόιι δθιέιέάέόδβ οάδ άβιάέ ουόόΌ ñέέιέοιΥιά. Άόου ιθιήάβ ίά οάβιάόάέ έΌδουδ άíυόι, άέάέέΌ έάέβδ όι ιβιόια οάδ έά οδΌόάέ Έόόέ έάέ άέέέβδ, άέέΌ άñέάόιβ Όιέñθιέ όά άόδΈδ όεδ έβόοαδ έάιαΌιθιόί άέάιιόΌάδ ιçγιάόά έΌέά ιΈñά. Όó ÷ ιΌ όά οάιέñιγί έάδΌ έΈιά έάέ çιάññιçβά, Έόόέ άί όι ιβιόια οάδ Έñέάέ ίάδΌ όçι δñðόç άδΌíόçόç έά έάυñβόιόι υόέ όι Έ ÷ άόάί έάέ άάί έά άό ÷ ιέçέιγί ίά όι θΌιθιόι.
- ΘιέέΈδ οiñΈδ ιέ δέçñιθiñβάδ όιτ δñΈθάέ ίά δάνΈ ÷ άόά δάñέΈ ÷ ιόι όçι Έñιñ δñιñάñιΌουι υδουδ όι dmesg(8), β όά ιçγιάόά όιτ άιόάίβάιιόάέ οόçι έιιόύέά, όά ιθιβά οόιβέουδ άñΌιιόάέ οόι /var/log/messages. Ιçι δñιόθάέβόόά ίά άιόέάñΌάόά άόδΈδ όεδ δέçñιθiñβάδ δέçέδñιέιñðíόάδ όεδ ίάιΌ: υ ÷ έ ιυή άβιάέ άάόάιέόόέέυ, άέέΌ άβιάέ ó ÷ άάυι όβάιθñι υόέ έά έΌιáόά έΌθιέι έΌέιθ. Άέά ίά οόάβέάόά όά δάñέá ÷ υιáíá έΌθιέιθ άñ ÷ άβιτ έάόάάñάόβδ, άβόά άιόέάñΌά όι άñ ÷ άβι έάέ ÷ ñçόέιθιέβόόά έΌθιέι όόíóέέδç έάέιΈñθ άέά ίά έυθάόά όά έñιΌόέά όιτ οάδ άíάέάόΈñιθι, β έΌíóά άθιέθδβ έάέ άδέέυέέçόç ιΈόά οόι ιβιόια οάδ. Άέά όçι Έñιñ δñιñάñιΌουι υδουδ όι dmesg, ÷ ñçόέιθιέβόόά άíάέάόάγέόíόç όçδ άíυάιθ όά Έιά άñ ÷ άβι έάέ οόάβέόά άόου. Άέά δάνΌάέάíá:

```
% dmesg > /tmp/dmesg.out
```

Όι δάñάδΌιυ έά άíάέάόάγέγíáέ όεδ δέçñιθiñβάδ οόι άñ ÷ άβι /tmp/dmesg.out.

- ¼όάí ÷ ñçόέιθιέάβόά άθιέθδβ έάέ άδέέυέέçόç ίά Έ ÷ άόά οδύθç οάδ υόέ άόδΈδ ιέ έάέόιθñάβδ ιθιήάβ ίά έάόάόδñΈθιόι όι íυçíá ουι ιçíθιΌουι. Άόου όοíάάβíáέ έάέάβόάñά υόάí οόΈέíáόά άñ ÷ άβά υδουδ όά Makefiles, υθιθ όι tab άβιάέ όçíáíóέέυδ ÷ άñάέδβñάδ. Δñúέάέόάέ άέά θιέγ έιέíυ έάέ άñ ÷ έçóέέέυ δñúάέçíá άέάέέΌ όά ιçγιάόά όιτ άδάόέγñíόάέ οόç ΆΌόç ΆάάñΈñι ΔñιñέçιΌουι GNATS (<http://www.FreeBSD.org/support.html#gnats>). Όά

Makefiles ùðñò ðá tabs Ý÷ ðñí áέέÛíáέ áβðá ðá έáñÛ Π ðññí áñ÷έçðέέù ÷ áñáέòΠñá =3B äçíέíòññáñγ ðñέέÛ áñ÷έçðέέÛ ðññíáέΠíáðá ððñðò committers.

4. Òέ ðñÝðáέ ìá Ý÷ ù ððñøç ññò ùñí áññÛ ðç ðñððñέñññÛ ððç έβóðá ùðáí áðáñòÛ ðá èÛðñέí ððÛñ÷ñ ìΠñíá;

- Ðáñáέáññγ ìá ðñððñέέÛáðá ðñ ð÷ ððέέù έáβñáñ áðù ðñ áñ÷έέù έáβñáñ. Ðáñέññβóðá ðñ ðñí áέÛ÷έðñ, áέέÛ ìç ðñ ðáñáέÛíáðá. Ëá ðñÝðáέ èÛðñέò ðñò ááñ Ý÷ áέ ááέ ðñ áñ÷έέù ìΠñíá ìá ìðññáβ ìá έáðáέÛááέ ðá ðέ áñáòÝññáðá ç ððæΠðçðç.

Áððñ áβñáέ έáέáβðáñá ðçñáñðέέù ðá ìçñγñáðá ðñò ðýðñò “Íáέ έáέ ðá ìÝñá ðññááβñáέ ðñ βáέñ”, ùðñò ðñ áñ÷έέù ìΠñíá ìðññáβ ìá Πðáí áñέáòÝò ááέÛáðò Π áέáðññòÛáðò áñáñÝò.

- ×ñçðέññðñέΠóðá èÛðñέá ðá÷íέΠ ìá ðçñ ñðñá ìá áβñáðáέ áññáðΠ ç áñáñññέðç ðñò έáέñÝññò ðñò áñΠáέ ðñí áñ÷έέù ìΠñíá έáέ ðñò έáέñÝññò ðñò ðññòέÝóáðá. Ìéá ðññçέέñÝñç ðýñááðç áβñáέ ìá ÷ñçðέññðñέáβðáέ ðñ “> ” ìðññóðÛ áðù ðñ áñ÷έέù ìΠñíá. Áβñáέ áðβðçð έáέΠ έáÝá ìá áðΠñáðá έáññ áέÛððçñá ìáðÛ ðñ “> ” έáέ έáñÝò áñáñÝò áñÛñáðá ðñí áέέù ðáð έáέ ðñ áñ÷έέù, þððá ðñ ðáέέέù áðñòÝέáðñá ìá áβñáέ ðñí áðáñÛáññðñ.
  - Ìá ááááέññáðá ðÛñðá ùðέ ñέ áñáññÝò ðññí áñ÷έέù ððáññáòÝá ðñò ìçñγñáðñò áβñáέ ðñòðÝò. Òð÷ ñÛ ñέ Ûñέññðñέ ðñññáÛέññðáέ áñ ðñòò áññáñβáðá ìá Ý÷ ðñí áñÛðáέ èÝñáέð áñΠ áððñ ááñ ðññááβñáέ.
  - Ðáñáέáññγ ìá ìç èÛñáðá top post. Áððñ çñáβñáέ ìá ìç ñáέέñÛðá ðçñ áðÛñðçðç ðáð ðÛñ áðù ðñ έáβñáñ ðñò ìçñγñáðñò ðñí ñðññ áðáñòÛá.
  - Áð: Áέáðβ áñðέððñÝðáέ ðç έñáέΠ ññΠ ðçð ððæΠðçðçð.
  - Áñ: Áέáðβ έáññáβðáέ έáέù ðñ top posting;
- (Áð÷ áñέððññá ðñ Randy Bush áέá ðñ áñÝέáñðñ.)

### 3 Áðáñáέáñáññáñá ËÝñáðá ððέò Ëβóóàò Òá÷ ðäññàβñò

Ç ðññáðñ÷Π ððέò έβóðáð ðá÷ðäñññáβñò, ùððò έáέ ç ðññáðñ÷Π ðá èÛέá έñέññðçðá, áðáέðáβ ìéá έñέñΠ áÛðç áðέέñέññáð. ÐñέéÝò áðù ðέð έβóðáð ðá÷ðäñññáβñò ðññðññέÝðñññ áñþç ðçð έóðññáð ðñò Project. Áέáέέùðáñá, ðáβñáðáέ ùðέ èÛðñέá èÝñáðá ðññέýððñññ ñáñÛ έáέ ñáñÛ ððá ñáþðáñá ìÝέç ðçð έñέññðçðáð. Áβñáέ áðέýñç ðñò έáέÝñá ðñò ðññáðÝ÷ áέ ìá ðñññðβáέ þððá ðá ìçñγñáðá ðñò ìá ìçñ áñðβððñññ ðá èÛðñέá áðù áððÝò ðέð έáðçáññáð. Ìá ðññ ðññðñ áððñ, áñçέÛðá ðέð έβóðáð ðá÷ðäñññáβñò ìá ìçñ ñáðáýáñññ áðù ðñ èÝñá ðñòð, έáέ ðέéáñññ ðññòðέÛóðáðá έáέ ðññ ááððñ ðáð áðù ðð÷ññ έáðέέéÝò áðέéÝðáέð (flames).

Ç έáέýðáñç ìÝέññð áέá ìá áðññýáðá ðñ ðáñáðÛñ ðññáέçñá áβñáέ ìá áññέéáέùðáðá ìá ðá áñ÷áβ ðññ έέóðññ (<http://docs.FreeBSD.org/mail/>) áέá ìá ìðññÝóáðá ìá έáðáέÛáðá ðñ έóðññέέù ðçð ððæΠðçðçð. Ëáέáβðáñá ÷ñΠóέñç áέá áððñ ðñ ðέñðñ éá ðáð ðáñáβ έáέ ç έáέðñññáβ áñáæΠðçðçð ðçð έβóðáð (<http://www.FreeBSD.org/search/search.html#mailinglists>). (Áñ ç ìÝέññð áððΠ ááñ ðÝñáέ ðñ áðέðññçðñ áðñòÝέáðñá, ðñððççñþðá ðçñ ìá ìéá áñáæΠðçðç ìÝóñ ðçð ìç÷ áñΠð áñáæΠðçðçð ðñò ðññðέñÛðá).

¼ðáñ éá Ý÷ áðá áññέéáέùðáβ ìá ðá áñ÷áβ ðçð έβóðáð, ù÷έ ìññ éá áñññáðáðá ðñéá èÝñáðá Ý÷ ðññ ððæçðçέáβ ðáέέùðáñá, áέέÛ έáέ ìá ðññ ðññðñ áñáέβóðññáέ ðññèðñ ñέ ððæçðΠóáέð ðá áððΠ ðç έβóðá, ðññέ áβñáέ ñέ ðññáðÝ÷ ññðáð έáέ ðá ðññέññέññ áðáðέýñáðáέ. Áβñáέ ðÛñðñá έáέù ìá áñññáðáðá áέ ðññ ðññòÝñññ ðá ðáñáðÛñ ðññí ððáβéáðá ìΠñíá ðá ñðñéáΠðñðá έβóðá (ù÷έ ìññ ðñò FreeBSD).

Ááñ ððÛñ÷ áέ áñέáññéβá ùðέ ðá áñ÷áβ Ý÷ ðññ ñááÛέç Ýέðáðç έáέ ñáñέéÝò áññðΠóáέð ðáβñññáέ ìá áðáñáέáñáÛñññáέ ðññ ðð÷ñÛ áðù Ûέéáð, ñáñέéÝò ðññÝò ðáñ áðáñòΠóáέð ùðñò ðñ èÝñá ðñò áñáññÛáðáέ ðññ ìΠñíá ááñ áñðέðñññðñðáýáέ ðéÝññ ðñ ñÝñ ðáñéá÷ñáññ. Ûóðñññ ðÝððáέ ðá ðáð ðñ áÛññò ìá èÛñáðá ùέç ðçñ áñááðá ðñò ÷ñáέÛáðáέ þððá ìá áðññáðáðá áððÛ ðá áðáñáέáñáññáñá èÝñáðá.

## 4 Òέ áβíáέ ðñ “Bikeshed”;

ÊðñέíέáέðέέÛ ðñ bikeshed áβíáέ Ýíá íέέñü áñùðñέέü έáðáöýáέí üðñð έÛðñέñð ìðññáβ íá ððέÛñέέ ðñ áβðññ÷ñ ðñð (ððüóðáññ ðñäçέÛðññ). Òðçñ ñññέññá ðñð FreeBSD ùóðüóñ, ç έÝñç áððð ÷ñçóέññðñέáβðáέ áέá íá áíáðñññíáóðá óá έÝñáðá óðæððçóçð ðñð áβíáέ ðñðñ áðέÛ þóðá (ó÷ääüñ) έáέÝñáð íá ìðññáβ íá áέðÝñáέ ìέá áññç áέá áððÛ — έáέ ðñέý óð÷íÛ óðñááβíáέ áέñέáþð áððü. Ç áÝñçóç áððñý ðñð üññð áñçááβðáέ ìá ðññέóóüðññç έáððñÝñáέá óá áððü ðñ έáβñáññ ([http://www.FreeBSD.org/doc/el\\_GR.ISO8859-7/books/faq/misc.html#BIKESHED-PAINTING](http://www.FreeBSD.org/doc/el_GR.ISO8859-7/books/faq/misc.html#BIKESHED-PAINTING)). Έá ðñÝðáέ íá έáðáññáβðá ðçñ Ýññέá áððñý ðñð üññð ðñέñ áñ÷βóðá íá óóÝέñáðá ìçñýñáðá óá ñðñέááþðñð έβóðá ðñð FreeBSD.

Ðέñ ááñέέÛ, ðñ bikeshed áβíáέ Ýíá έÝñá ðñ ñðññ ðáβíáέ íá áçñέñññááβ ðññέóóüðñññð ðáñÛðέáðññð óðæçðÞóáέð έáέ έáέðέέíýð áέáñέóóέññýð, áñ ááñ Ý÷áðá áέááÛóáέ ó÷áðέέÛ ìá ðçñ ðñññóðññá ðñð.

Óáð ðáñáέáέññýñá íá ìáð áñçέÞóáðá íá έñáðÞóññá όέð έβóðáð óá÷ðäññüáβñð üóñ ðñ áðñáðññ ðέñ ÷ñÞóέñáð áβñáðáέ áέá ðññ ðññέóóüðñññ έüðññ, ðññóðáέññóáð íá áðñýñáðá óá bikesheds üðñðá áβíáέ áðñáðññ. Άð÷áñέóðññýñá!

## 5 Άð÷áñέóðβáð

Greg Lehey <[grog@FreeBSD.org](mailto:grog@FreeBSD.org)>

Ï áñ÷έέüð óðáññáðÝáð ðñð ðññέóóüðñññð ðέέέñý ðñð áóññÛ ðñðð έáññέóññýð ðññ έέóðññ, ðñð ðññÝñ÷ññáέ áðñ ðñ Ûñέññ ðñð íá ÷ñçóέññðñέáβðá ìá áðέóð÷βá ðçñ έβóðá çέáέðññíέέíÝ ðá÷ðäññüáβñð FreeBSD-questions ([http://www.FreeBSD.org/doc/el\\_GR.ISO8859-7/articles/freebsd-questions/article.html](http://www.FreeBSD.org/doc/el_GR.ISO8859-7/articles/freebsd-questions/article.html)).

Mark Linimon <[linimon@FreeBSD.org](mailto:linimon@FreeBSD.org)>

Άçñέñññá ðñð ðññ÷áέñññ áñðβáñáóñð áððñý ðñð FAQ.